

SE
PÚBLICA
por su imprenta
CALLE
Washington 19

El Departamento

APARECE
los
Miércoles
y
Sábados
POR LA TARDE
No se devuelve
los originales

SUSCRICION

Por un mes 0.70 cts
" semestre 4.00 ps.
" año 7.50 "
Número suelto y del día 0.10 cts

Periódico liberal, político y comercial
ÓRGANO DEFENSOR
de los intereses de su nombre

Director Ramon D. Badin-REDACTOR Julio C. Badin-Regente ROLANDO BADIN

OFICINAS E IMPRENTA

Calle Washington 19

ADVERTENCIA

Los escritos anónimos no se tendrán en cuenta.

La correspondencia á nombre del Director.

Las publicaciones que abarquen la cultura, la moral y el interés, sea político ó general, verán la luz gratis, debiéndose someter á juicio del Director-empere, si particular, deberán abonar su importe adelantado.

Los remitidos, solicitudes, avisos, y suscripciones recibense hasta las 6 p. m. del día anterior á su salida, siendo sus precios limitados y prefijados en tarifa, PAGO ADELANTADO.

En las mismas condiciones, excepto el horario recítese toda clase de trabajos tipográficos, siendo su pago MITAD AL CONTADO y mitad al recibirse del trabajo encargado.

EL DEPARTAMENTO

Colonia, SÁBADO 30 DE Octubre DE 1897

LA SUCURSAL DEL BANCO DE LA REPÚBLICA

Ha dado márgen ha ten diversos comentarios la apertura de la sucursal de este Establecimiento de crédito, que no sabemos por donde empezar para dar cabida al cúmulo de errores que se cometen; que necesariamente llegan a nuestros oídos, y que no nos es dable dejar de comentar.

Ayer eran puras conversaciones las que se oían respecto de una lista que era mostrada con proluision á los que por una ú otra causa tenían necesidad de ir al Establecimiento Bancario de la República, lista que hasta se decía á quien fué consultada para recibir una opinión que satisficiera tal vez las muy manifiestas ideas de la Gerencia del Banco y hoy no ya contentos con hacer gala de mostrar esa lista se llega hasta negar crédito á comerciantes de esta plaza, cuyo capital representa mucho mas que la ridiculéz que la Sucursal del Banco les ofrece.

Sabemos que uno de estos comerciantes, que hizo en los primeros días de la apertura de aquella casa Bancaria un depósito de seiscientos pesos, que á los pocos días y dando movimiento á ese depósito, giró á Montevideo por dos ó trescientos pesos y que aparte de que se le cobró el consabido derecho de giro, timbre etc. se le manifestó que no tenía crédito en aquel Establecimiento por mas de cien pesos. Es de notar que la casa comercial á que aludimos representa un capital de cinco mil.

A otro comerciante de esta plaza, cuyo capital es poco mas ó menos de tres mil pesos, se le abrió crédito en el Banco por ciento veinticinco pesos y lo único que faltó, es que la Gerencia del Establecimiento le hubiera asignado á esa cantidad cinco centésimos mas para de este modo hacer el acuerdo mas ridiculo.

A otro, acompañante segun se dice de un individuo que algo iba á gestionar en la Sucursal, se le preguntó su nombre y habiéndolo dado, se apeló á la consabida lista y con un énfasis marcado se le dijo estas palabras "Usted no tiene crédito".

Esto dió motivo á que se cambiaran palabras un tanto ágras que no queríamos reproducir por no manchar el papel en que es cribimos.

Ahora se nos ocurre preguntar ¿El Establecimiento de la Sucursal del Banco de la República en esta ciudad, se ha abierto al público con

el interés de facilitar las transacciones comerciales, ó es puramente con el interés marcado de dañar reputaciones comerciales, que hasta hoy han merecido las mejores consideraciones entre los introductores ó casas mayoristas de la capital?

Nos inclinamos á creer que ha sido lo último, por que no de otra manera se explica que circulen hoy de boca en boca nombres á quienes se les niega el crédito de la Sucursal, y que á nuestro juicio, han merecido hasta hoy creeros de una reputacion comercial sin tacha y considerados merecidamente entre el comercio de la Capital.

Verdaderamente lo que ocurre en esta histórica ciudad no ocurre en parte alguna, bien es verdad que algo de anormal debe ocurrir para que tenga razon de ser histórica.

Esto es indudable que suceda, por que no bran para ocupar la representacion de un Establecimiento Bancario, á personas que no son de la localidad, que no conocen ni la importancia de las casas de comercio en ella establecidas, ni el cumplimiento exacto de sus compromisos con el comercio de la Capital, aparte del desanocimiento absoluto de los hombres de capital de nuestra poblacion. Si en cambio tuvieramos al frente de la Sucursal del Banco una persona que se diera cuenta de aquello, no hubieramos tenido que censurar las habladurías que en creciendo se propalan por nuestra poblacion, aparte de otras ventajas que no escapan al juicio de nuestros lectores.

Pero, dejando aparte los comentarios que nos surgieren tanta chismografía, vamos á tratar una cuestion de finanza para el Establecimiento de crédito la que nos dá un resultado practico de doscientos treinta pesos de pérdida mensual para el mencionado Establecimiento.

El capital de 25 000 \$ colocado en su totalidad al 10 % mensual, deja de utilidad á la Sucursal del Banco, la cantidad de 250 pesos.

El Presupuesto del Establecimiento asciende á 480 \$ mensuales, segun creemos.

De manera que queda demostrada la pérdida de 230 \$ mensuales á que nos referimos.

¿No les parece á los señores Directores de la Central que debían hacerse economías en el Presupuesto de Gastos de este Establecimiento q' lo q' les está produciendo son pérdidas? Creemos q' si; y mas lo creemos, hoy que don Juan Lindolfo Cuestas y su Ministerio han entrado por una era de Administracion y economías que tan necesaria es para reparar el lujo de sueldos á empleados innecesarios.

Volveremos á ocuparnos mas detenidamente en las operaciones que sabemos ha realizado la Sucursal del Banco de la República.

Permanente

A LOS PADRES DE FAMILIA

Estando próximo á derrumbarse el edificio escolar de ambos sexos situado en la calle Rivadavia, aconsejamos á los padres de familia se abstengan de mandar sus hijos á ese colegio si quieren verlos libres de perecer cualquier día bajo los escombros de aquella ruina en perspectiva.

Es un deber nuestro hacer este llamado á fin de evitar un horrendo cuadro que está al producirse.

LA CALZADA DEL BAÑADO

El estado pésimo en que se encuentra la calzada del Bañado, dificulta cada día mas el pasaje por aquel sitio, á menos que los vehículos se dispongan á recorrer el gran trayecto de médano que allí existe, lo que no es posible que lo verifiquen conduciendo cargas.

Aproximandose ya la cosecha de trigo y como es sabido que en las zonas del Riachuelo, Artilleros y otros parajes radican importantes centros de agricultura, los que introducen sus cereales á esta ciudad para ser embarcados, si la Junta E. Administrativa no exige del Ministerio de Fomento una pronta refaccion en la calzada, vendrá á ocasionar perjuicios de consideracion al gremio agricultor puesto que sus productos tienen que sufrir una depreciación á causa del aumento en el acarreo que asignan los propietarios de carros debido al inconveniente que ofrece el Bañado; y por otra parte tambien, es notorio que exportandose esos productos por el arroyo del Riachuelo, nuestra poblacion en la época de la zafra encuéntrase completamente paralizada como ha sucedido en años anteriores, á causa de que los acopiadores de trigo todos hacen sus operaciones por aquel sitio en atencion á reconocer una ventaja hácia sus propios intereses.

Por estas razones debe penetrarse bien la Junta E. Administrativa cuan necesario es que la calzada situada en el Bañado se encuentre á la brevedad posible en estado de poder transitar por ella, como tambien no deja de ser doloroso que una obra que ha costado tantos miles de pesos, la que para llevarse á cabo nuestro vecindario haciendo un sacrificio proporción por medio de acciones su costo, la que al año mas ó menos de estar espedita al tránsito público ha venido á quedar inhabilitada, demostrando con tal motivo los defectos que ha acaecido su construcción y que no supo proveerlos el ingeniero señor Lamolla, quien tomó á su cargo la direccion de los trabajos tan malamente concluidos.

Como hace pocos días estuvo en esta ciudad el ingeniero Leroy á objeto de estudiar del modo como tienen que practicarse las refacciones de la Calzada, y como generalmente en la capital ciertos asuntos duermen el sueño del olvido por cuanto allí no aprecian las necesidades por que atraviesan los centros de poblacion como el nuestro, bueno es que la Junta reitera al Ministerio de Fomento el pedido que sin pérdida de tiempo se proceda á la compostura que dejamos indicada.

Como nuestro periódico lo reciben algunos diputados por este Departamento, se les presenta ahora la ocasion de poner en juego su influencia á fin de activar lo que nosotros en nombre de los legítimos intereses de esta localidad venimos pidiendo, pues si en ello se interesan, mucho se les tendrá que agradecer al haber contribuido á ayudar á la Junta E. Administrativa lo que tiene solicitado del señor Ministro de Fomento y que como dejamos dicho, el plazo es breve para darse comienzo á los trabajos en la Calzada y que estos sean de provecho para la conduccion á esta ciudad en la futura cosecha de cereales.

Composicion

Coincidentalmente ha llegado á nuestro poder una composicion escrita por un aventajado jovencito hijo de esta ciudad, el cual se está educando en Montevideo, cuya producción nos tomamos la libertad de publicarla sin autoriza-

cion de su autor, de quien no dudamos no tomará á mal.

Hela aqui:

P A Z

Cesó por fin la lucha horrenda, la lucha de hermanos con hermanos; ya no cruzarán los ejércitos de hemisferio á hemisferio el suelo de la Pátria para trabarse en sin igual pelea. La ardúa empresa de la paz ya se ha librado, hoy nuevos y dilatados horizontes, se abren tanto en la vida política, como comercial é industrial de la República.

Que ha traído la guerra? Me pregunto, y una voz me contesta; solamente destruccion en la campaña del país, el pobre labriego no podrá recojer sus cereales, pues han sido quemados por el fuego y la metralla, y al rico estanciero le han dejado sin la mitad de su hacienda. Pero esto no es nada si se compara con el dolor que aqueja á el corazón de una anciana madre por la muerte de su hijo que talvez fuere su único amparo en la vejez, y el dolor de una esposa al saber que ha caído el compañero de sus días. Cuantos tiernos vástagos habrán quedado sin el jale de su hogar y cuantos corazones destrozados llorarán al borde de una tumba, la muerte de su amante! Pero ese Dios que las alturas manda todo lo puede.

El traerá el consuelo á los corazones afligidos; todo ha pasado ya, hoy ha llegado á su fin la lucha que enlutó por mas de seis meses á la República. Ya no correrá por las fértiles campañas de la Pátria amada la hermosa sangre oriental, nuestros hermanos que han demostrado con singular denuedo su alma de nieve en el combate, se acaban de estrechar en fraternal abrazo, dejando dormir los odios de partido y demás rencores políticos, para cobijarse todos bajo la sombra de nuestro Pabellón.

Hoy vuelven á ésta, centenares de jóvenes que dejaron de respirar el aire puro de la Pátria, para irse á refugiar en extraña nación, donde han pasado muchos sinsabores, hoy vuelven alegres por pisar el suelo patrio, pero pesados por haberse apartado de su tierra natal.

Montevideo, Setiembre de 1897

LEOGARDO MIGUEL TORTEROLO

Cayendose EL REBOQUE

Mientras que nosotros estábamos dando la voz de alarma á los padres de familia, respecto al estado de amenaza que presenta el edificio escolar situado en la calle Rivadavia, el tambien está asegurando nuestras aseveraciones, pues sin ir muy lejos, dos días hacen que una parte de los reboques del salón en que de clase una de las señoritas maestras, sin que nadie tocara las parades se vino abajo.

Ya ve el señor Inspector de Instrucción Pública y la Comisión del ramo que no venimos levantando ninguna atmósfera, sino que con hechos bastantes é interesándonos por las vidas de centenares de inocentes aconsejamos á sus padres no los espongan á morir bajo los escombros de un edificio que está por derrumbarse.

Lo que nos estraña es, que la Comisión de Instrucción Pública no haya ordenado incontinentemente la clausura de aquel edificio, pues el estado en que se encuentra no admite demo- ra alguna y la referida Comisión sin necesidad de dar cuenta á la Dirección ni llenar ningún trámite, ha debido resolver el cese del colegio mencionado, alquilando una ó mas casas que se presten para escuela, pues si la Comisión

se entretiene en llevar á conocimiento de la superioridad nuestra denuncia, interin aquella la toma en consideración y resuelve lo que hay que hacer, naturalmente el tiempo transcurre y quien puede asegurar que la catástrofe no se pronuncie?

Y si desgraciadamente esto acontece á causa de las indolencias que dejamos apuntadas, ¿quienes serán los responsables?

¿No cabría llegado este caso, una acusación criminal?

Creemos que sí, y es por tanto que pedimos se mande clausurar el edificio escolar que venimos aludiendo, pues más de evitar desgracias emplearemos nuestro tiempo en ocuparnos de otras cuestiones, quiera pues el señor Inspector y la Comisión prestar preferente atención á nuestra reiterada denuncia.

EL TENIENTE SUSVIELA

Con motivo de haberle pedido el señor Jefe Político presente su renuncia de segundo Comisario de Policía de esta 1ª. Sección al Teniente don Federico Susviela, el comercio y vecindario de la localidad han presentado la solicitud que á continuación publicamos, fiel testimonio de la buena reputación que ese empleado ha gozado durante los muchos años que ha venido desempeñando el empleo que acaba de abandonar.

Tienen la palabra los peticionarios.

Señor Jefe Político y de Policía del Departamento, Coronel don Juan Bernassa y Jerez.

Los que suscriben vecinos de esta ciudad ante V. S. respetuosamente se presentan y exponen:

Que teniendo conocimiento que el segundo Comisario de Policía de la 1ª. sección, Teniente don Federico Susviela ha sido separado de su puesto, cuyo funcionario ha llenado siempre correctamente su cometido, respetando y haciendo respetar el principio de autoridad, razón por la que se ha hecho acreedor á la estima general, venimos á pedir á V. S. se sirva dejar en su puesto al referido funcionario, deliberación esta, que el vecindario de la Colonia mirará con agrado y tendrá ocasión de aplaudir como un acto de justicia cometido por V. S.

Esperando los firmantes ser atendidos en su justa petición, saludan á V. S. á quien Dios guarde muchos años.

Colonia Octubre 28 de 1897.

Miguel Gimenez, Pedro Solsona, Juan Peila, José Elchemendy, Juan Pedro Piñeyro, Juan Casatti, Francisco Caffaratta, Vicente Quintana, Eulogio Rey Castro, Enrique Carballo (hijo), Fernando de Zúñiga, Manuel Rey, Bernardo Baqué, Tomás Pardini, Albino Melazzi, Lelio Benedetti, Pedro Romans, Enrique Diaz, Juan Morandi, Angel Perez (hijo), Esteban Moronetto, Francisco Beltrammi, Pascual Fontana, Bernardo Larraide, Francisco Becha, José D. Angelo, Carlos Sommaruga, Roberto Castiglioni, Elias Miguel, Alberto Mendez, Pascual Salvarezza, Juan Martegany, Enrique Carballo, Carballo y C. Luis Gracioso, Antonio Amoreso, Claudino Gimenez, Pedro Moussampes, Leopoldo Riveiros, Julio C. Badin, Tomás Defranco, Melchor Aduell, Eduardo Brages, Andres Perez, Casiano de la Fuente, Gonzalo Francés, José Mendoza, Pedro Martinez, Pedro Morales, Sabino Samprini, Manuel Córdoba, Fortunato Pereda, Pedro Melazzi, Santiago Fernandez, Mariano Alessandrini, Manuel Caballero, Cristobal Broilo, Hermenegildo Arroyo, Alberto Manzini, Amadeo Vecchi, Ramon D. Badin, Martin Idarte, José Luján, Benito Perez, Manuel Isbarbo (hijo), Miguel Landa, Manuel Fernandez, Fructuoso Sichebehere (hijo).

ECOS DEL DIA

No Aceptamos Imposiciones

Ayer de mañana se nos mandó decir de la Oficina de Inspección Pública que reserváramos un espacio en el periódico para darle cabida á una publicación que á la tarde se nos mandaría.

Efectivamente así lo hicimos, recibiendo á las 4 y 1/2 p. m. bajo sobre la anunciada publicación, pero al tiempo de entregárnosla, el portero de aquella Oficina nos dijo lo siguiente: AHÍ LE MANDAN ESO, PARA QUE V. D. LO PUBLIQUE GRATIS.

Nosotros que no dependamos de nadie, que no tenemos patronos ni cosa que se parezca, contestamos por el mismo dador del sobre cerrado, que esa era cuestión nuestra y que la imposición desde ya

la rechazábamos, puesto que esta imprenta no tiene mas dueños que los que figuran al frente del periódico y por consiguiente cada uno manda en lo que es suyo.

Si la Comisión de Instrucción Pública hubiera procedido en este caso con mayor altura, sepa que la publicación hubiese visto hoy la luz gratuitamente por habernos cuadrado así, y al no suceder esto, os como lo dejamos dicho, de nadie, sea quien fuere, no estamos dispuestos á obedecer sus órdenes.

Bien nos conoce el pueblo de la Colonia y sabe perfectamente que somos refractarios á la adulonería, preferimos como así ya lo hemos hecho, vivir llenos de privaciones antes que doblar la cerviz, y los que así procedemos no es posible que aceptemos imposiciones veagan de quien vengan.

Queda enterada la Comisión de Instrucción Pública el motivo que ha mediado para que su publicación no merezca ser insertada.

Se elevó á la superioridad

La renuncia presentada por el Coronel don Juan C. Menzálbo del cargo que desempeñaba de Comisario de Ordenes, ha sido elevada al Ministerio de Gobierno para su resolución.

El Ministro de Hacienda

Llega mañana al Saucó por la vía fluvial, el señor Ministro de Hacienda, Dr. Campistegui, acompañado de don Juan L. Lacaze y varios otros señores.

Se los saluda

Encuentrase en esta ciudad nuestro apreciable amigo don Francisco Gibbs acompañado de su distinguida esposa, á quienes nos hacemos un honor en saludar.

Sin Resolución

En la petición hecha por nuestro vecindario al señor Jefe Político, respecto á no ser separado de su puesto el Teniente Susviela, la cual publicamos en la sección respectiva, aun no ha adoptado resolución alguna el Coronel Bernassa y Jerez.

Reorganización de la Banda

Ha quedado resuelta la reorganización de la Banda Popular bajo la hábil dirección del profesor señor Caracciolo.

Mucho nos alegramos.

Un pueblo que se lamenta

Hemos recibido una carta fechada en el Carmelo, en la que se nos dice que la población entera ha quedado asombrada al ver llegar allí como Comisario Urbano, á Magariños Donnelly, funcionario que no ha hecho otra cosa, sino cometer un cúmulo de tropelías en épocas pasadas, citándose entre ellas la perpetrada con la señora de Landa y que dió margen para hacer se denuncias por la prensa.

La población carmelitana extraña en verdad que el señor Bernassa y Jerez tenga tan mala elección, pues allí hay infinidad de hombres altamente apreciados en la localidad, á quienes se les puede confiar el desempeño de aquella Comisaria en la seguridad de ser el nombramiento recibido con aplauso general.

Dicen los del Carmelo que han quedado atónitos con la presentación de Magariños Donnelly en la escena policial, pues ellos abrigaban la creencia que nadie se acordaría de él, desde el momento que abandonó su puesto en Palmira cuando la revolución.

Corroboró la sorpresa que ha causado Magariños Donnelly en el Carmelo, una correspondencia aparecida en "El Nacional" de fecha 27 del corriente, en la que entre otras cosas dice, que el referido Magariños Donnelly ha sido mandado como *peleudo de regalo*.

Ya ve el Jefe Político el descontento que reina en aquella localidad y espuramos por lo tanto que se ha de oír á un pueblo cuando clama contra un mal funcionario público.

ÚLTIMA HORA

Montevideo Octubre 30 de 1897.

Hoy regresará á Mercedes, Jefe Político del Departamento.

—Arzobispo publica notable pastoral sobre nueva gerarquía iglesia oriental.

—Miércoles reunirse personas designadas para integrar Comisión Colorada independiente y tratarán de la idea para celebrar meeting á objeto de manifestar que sentimientos paz en circunstancias actuales es favorable para el gobierno de Cuestas, sin pretender con ella hacer coacción sobre Cámaras ni impedir sus decisiones.

—Escribano Estrada publicó exposición redactada por Dr. Martin Aguirre, levantando cargos hechos por resolución Ejecutivo, sometido ahora á Comisión Permanente.

Candidatos favoritos para premio honor carreras mañana, "Vesubio" y "Piloto"

—Aceptóse renuncia al General Benavente, nombrado en su reemplazo en carácter de interino

no al Coronel Marquez.

—No hay ninguna otra novedad.

(Corresponsal).

A V I S O S

EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia á veinte y siete de Octubre de mil ochocientos noventa y siete á las tres horas de la tarde, á petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio Don FROILÁN AQUINO, de nacionalidad oriental, de estado viudo de doña Rosalia Delprato, fallecida en la Costa del General el once de Octubre de mil ochocientos ochenta y seis, de treinta y siete años de edad, nacido en la Costa del General, de profesión jornalero y domiciliado en la "Laguna de los Patos", hijo de don Teodoro Aquino, de nacionalidad oriental, de sesenta años de edad, de estado casado en segundas nupcias, de profesión propietario y de doña Andrea Viaga, de nacionalidad oriental, de cincuenta y cinco años de edad, de estado casada, dedicada á labores de su sexo, vecinos ambos de la Costa del General de esta sección; y doña JOBA DE LA FUENTE, de nacionalidad oriental, de estado soltera, de veinte años de edad, nacida en la Costa del Bañado de esta sección, de profesión labores de su sexo y domiciliada en la Costa del Bañado; hija de doña Zenobia de la Fuente, de nacionalidad oriental, de cincuenta y siete años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo y vecina de la Costa del Bañado y de padre desconocido.

En fé de lo cual intimo á los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito á este Juzgado haciendo conocer la causa. Y lo sello y firmo para su publicación en el periódico EL DEPARTAMENTO por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

Colonia, Octubre 27 de 1897

IGNACIO AGUIRRE

Juez de Paz—Encargado

A L P Ú B L I C O

El que suscribe pone en conocimiento de sus relaciones y del público en general, que brevemente establecerá en campo de su propiedad situado en el Miguelete, frente á la casa de don Segundo Moratti, un establecimiento en los ramos de Almacén y Tienda, donde sus favorecedores encontrarán un variado surtido á precios equitativos.

ANDRES PEREZ

EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia á veinte y tres de Octubre de mil ochocientos noventa y siete y á tres horas de la tarde á petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado contraer matrimonio don JOSÉ RIVAS Y CUQUET, de nacionalidad española, de veinte y cuatro años de edad, nacido el día veinte y dos de Diciembre de mil ochocientos setenta y dos en San Juan de Vilasar de Mar, Provincia de Barcelona, España, de estado soltero, de profesión hojalatero, vecino de esta ciudad, hijo de don Domingo Rivas, de nacionalidad española, de sesenta y seis años de edad, casado, de profesión marino y de doña Rita Cuquet, de nacionalidad española, de sesenta y cuatro años de edad, casada, dedicada á labores de su sexo y domiciliados en Promia de Mar, Provincia de Barcelona, España; y doña CATALINA MANZINO, de nacionalidad oriental, de veinte y ocho años de edad, nacida el trece de Enero de mil ochocientos sesenta y nueve en esta ciudad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, domiciliada en esta ciudad, hija de don Esteban Manzino, italiano, fallecido el cuatro de Agosto del corriente año en esta ciudad; y de doña Ventura Dolhata, de nacionalidad oriental, de cincuenta y un años de edad, de estado viuda, de profesión labores de su sexo, vecina de esta ciudad.

En fé de lo cual intimo á los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa. Y lo sello y firmo para su publicación por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

IGNACIO AGUIRRE

Juez de Paz—Encargado

EDICTO DE MATRIMONIO

En la Ciudad de la Colonia á veinte y tres de Octubre de mil ochocientos noventa y siete á las diez horas de la mañana á petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado contraer matrimonio Don JUAN PEDRO FERRACHON, de nacionalidad italiano, de veinte y un años de edad, nacido en "Vilar Polico" Provincia de Torino, Reino de Italia, de estado soltero, de profesión labrador, vecino del Riachuelo, hijo de don Juan Ferrachon, de nacionalidad italiano, de cuarenta y siete años de edad, de estado casado, de profesión labrador y de doña Mariana Davyt, de nacionalidad italiana, de cuarenta y tres años de edad, casada, dedicada á labores de su sexo y vecinos ambos del Riachuelo; y doña MARIA GIRAUDIN, de nacionalidad italiana, de diez y nueve años de edad, nacida en "Vilar Polico", Provincia de Torino, Italia, de estado soltera, dedicada á labores de su sexo, vecina de San Pedro, hija de don Daniel Giraudin, italiano, de cincuenta y un años de edad, casado en segundas nupcias, de profesión labrador, vecino de San

Pedro y Ana Meirou, italiana, fallecida en "Vilar Polico", Italia, el día 14 de Marzo de mil ochocientos ochenta y siete.

En fé de lo cual intimo á los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa, y lo firmo para su publicación por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

IGNACIO AGUIRRE

Oficial del E. Civil. Encargado

EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia á diez y seis de Octubre de mil ochocientos noventa y siete á las nueve horas de la mañana á petición de los interesados hago saber: Que han proyectado contraer matrimonio Don Juan Plisich, de nacionalidad austriaca, de treinta y ocho años de edad, nacido el primero de Marzo de mil ochocientos cincuenta y nueve en Fiume, Austria, de estado soltero, de profesión jornalero y vecino de la Costa del General; hijo de don Francisco Plisich, de nacionalidad austriaca, de sesenta y cinco años de edad, de estado casado, de profesión comercio y de Doña Maria Maianich, de nacionalidad austriaca, de setenta y dos años de edad, casada, de profesión labores de su sexo y domiciliados en Fiume, Austria y doña ADELA GOMEZ, de nacionalidad oriental, de veinte y un años, nacida el mes de Diciembre de mil ochocientos setenta y cinco, en San Pedro, de estado soltera, de profesión labores de su sexo y domiciliada en la Costa del General; hija de don Marcelino Gomez, español, de setenta años de edad de estado casado de profesión jornalero y de doña Carmen Hernandez, oriental, de cincuenta años de edad, casada, dedicada á labores de su sexo, vecinos ambos de la Costa del General.

En fé de lo cual, intimo á los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Juzgado, haciendo conocer la causa. Y lo sello y firmo para su publicación por espacio de ocho días como lo manda la ley.

IGNACIO AGUIRRE

Juez de Paz Encargado

BANCO

DE LA

República Oriental del Uruguay

SUCURSAL DE LA COLONIA

OPERACIONES DE BANCO

Abre cuentas corrientes, descuenta Couformas, Vales, Pagars y demás documentos de Comercio. Da y toma Letras de Cambio y Giros Telegráficos sobre Casa Central y demás Sucursales.

GIROS SOBRE ESPAÑA

El Banco expide desde esta fecha letras y cartas de crédito sobre todas las ciudades y pueblos de España, Islas Baleares y Canarias—Los giros son expedidos á cargo de los señores García Calamarte é hijo, de Madrid y de todos sus corresponsales de la Península.

Este Establecimiento se halla habilitado para efectuar estas operaciones en las condiciones mas ventajosas para el público.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se hacen préstamos hipotecarios sobre TIERRAS DE LABRANZA Y CAMPOS DE PASTOREO.

HORAS DE OFICINA

De 10 a. m. á 12 a. m. y de 1 á 4 p. m. hasta el 31 del corriente y de 9 a. m. á 11 y de 2 á 5 p. m. en adelante.

Colonia Octubre 25 de 1897.

NEW YORK LIFE INSURANCE

COMPANY ESTABLISHED

1845

La Nueva York Compañía de seguros sobre la vida establecida en el año 1845.

Activo en Setiembre de 1896 \$ 174.791,990,54 —Pasivo \$ 150.753,313.—Sobrante en Eucro de 1896 \$ 24.038,677,89.

Pagos durante Setiembre de 1896 \$ 847,190,40 Agente viajero, hoy en nuestra ciudad, don Guillermo Gibbs del Corro.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Don Juan Schaffelmayer, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Octubre 3 de 1897.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Don TOMAS FUENTES, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Octubre 2 de 1897.

RAMON BARBOT.

Escribano Público.

FONDA DEL REFINES

CONCHILLAS

Francisco Chedubau propietario de esta antigua y acreditada Fonda, comunica a su numerosa clientela que en su establecimiento encontrará a cualquier hora del día y de la noche quien ofrezca un esmerado servicio atendiendo con puntualidad los pedidos que se hagan.

La casa cuenta con un cómodo vehículo que se ocupa en la conducción de pasajeros, mediante un precio equitativo.

A los viticultores

Los propietarios de viñedos ya establecidos y los que tengan la idea de plantearlos, les es de todo punto indispensable adquirir en compra aquellos injertos refractarios a la filoxera y estos son las cepas americanas.

Todo viticultor no debe perder el tiempo y dinero plantando viñas del país, pues la prueba de ello se ha dado en Chile donde ha invadido la terrible plaga de la filoxera arrasando por completo los viñedos.

El viticultor que desea ver su trabajo bien remunerado y completamente garantido, no debe trepidar en hacer sus plantaciones de postes, injertos Americanos, injertando con la variedad que mas lo agrade, a cuyo efecto pueden hacer sus pedidos de barbados, injertos, estacas y selecciones perfectas al Agente en esta ciudad del Gran Centro Vitícola Ampurdanés don Manuel Caballero quien les atenderá

-Aviso al comercio-
1896

Barraca Colonia

Hace saber al comercio que la tarifa que regirá para el embarque y depósito de cereales de la presente cosecha será la siguiente:

Para recibir, pesar, depósito y embarque pagarán por cada bolsa SEIS CENTÉSIMOS.

Este precio será por tres meses, contando desde la primera partida que entra a depósito, pero una vez entrados a depósito deberán pagarse aunque estén un solo día.

Por los meses sucesivos pagarán DOS CENTESIMOS por mes, por cada bolsa.

Las lanas VEINTE CENTESIMOS por bolsa.

Por los meses sucesivos pagarán CUATRO CENTESIMOS.

Para el transite de cereales pagará Cinco centésimos por cada bolsa.

Colonia, Diciembre 31 de 1895.

JUAN IRIGARAY

AVISO

Participo a los interesados que el específico «Acaroina» es el que está dando actualmente los mejores resultados para curar la sarna en las ovejas, así como para curar la manquera en los animales, heridas, alejar moscas bravas y tábanos, y también para destruir hormigas e insectos.

El precio de el específico «Acaroina» es el de 0'3 centésimos oro el litro puesto en casa del comprador y 26 y 1/2 centésimos el litro puesto en el muelle de Montevideo.

Para mas informes y pedidos verse con su agente en esta ciudad.

Miguel Repetto.

AVISO IMPORTANTE

Se vende la chacra que era antes de propiedad de Carlos Neves, y que por no haber podido levantar la hipoteca que sobre ella gravaba, pasó a ser del que suscribe, cuya chacra es compuesta de 42 cuadradas, con cereos vivos y una hermosa casa la que cuenta con cuatro habitaciones, cocina, letrina y pozo de balde.

Esta propiedad que dista tan solo una legua y media de esta ciudad, se vende en la cantidad de 3,000 \$ y la venta se efectuará a plazos si la persona que desea comprarla es garantida.

BIAGIO SCARDINO

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

La gran casa de comercio situada en esta ciudad en la calle General Flores, esquina Florida de propiedad de Nicolás Martínez, recibe constantemente un variado surtido en artículos de tienda, mercadería, almacén, ferretería, quincallería, zapatería y talabartería, cuyos artículos son expendidos a precios sin competencia sin ser alterados a los que rigen en la capital.

El que desee convencerse, que visite el establecimiento en la seguridad que no saldrá sin comprar.

Ver para Creer.

AVISO IMPORTANTE

Las personas que deseen poseer un animal yeguarizo de media sangre, hijos del renombrado padillo HÉRCULES, pueden mandar sus yeguas al establecimiento del TALA de propiedad del señor don Gregorio G. Pola, situado en el Miguelete, abonando a cuyo efecto diez pesos por la piza, pagaderos en dinero o animales.

Durante estén las yeguas para la piza, no se cobrará nada por el pastoreo. Siendo yeguas de posebre, el arreglo será convencional, pues el establecimiento cuenta con toda clase de forrajes y excelentes comodidades.

El Pedigree del Padillo HÉRCULES estendido en Londres, que acredita su pura sangre, se encuentra en esta imprenta, el que se le exhibirá al que lo solicite.

Hay en venta también en el establecimiento del TALA, yeguas criollas flo, mismo que poncas media sangre, de carrera, y un toro pura sangre, Duran.

Se venden asimismo hermosas yuntas de bueyes como para carretas arar. Las ventas se verificarán al contado y a precios equitativos.

MOLINO A VAPOR
DEL
PROGRESO

En este establecimiento se atiende a cualquier pedido de harinas de todas clases, afrecho afrechillo y demás artículos del ramo, garantiendo su calidad y a precios sin competencia.

GENERAL FLORES ESQUINA RIVERA
RAFAEL CUTINELLA Y HNO.
Colonia.

BARBERIA ORIENTAL

DE

CLAUDINO GIMENEZ

Esta peluquería está montada a la última moda como también se corta el pelo y se afeita. Se aplican sanguijuelas. La casa cuenta con los instrumentos mas modernos para sacar muelas. Precios módicos.

CALLE GRAL. FLORES ESQUINA ITUZAINGO



TIEND ALMACEN Y FERRETERIA

En este establecimiento, sus favorecedores encontrarán un surtido completo y permanente de artículos de tienda, almacén, ferretería, pinturería, cristalería, talabartería, arados y útiles para agricultores y muchos otros artículos que sería largo enumerar, corrientes en plaza a precios sin competencia.

Calle General flores, esquina América
COLONIA

FONDA DEL RUSO

-DE-

FRANCISCO BELTRAMMI

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para BANQUETES, recibe pensinistas y lleva viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

CALLE GENERAL FLORES

LA GRAN MARCA DEL AÑO 96



Cigarros habanillos elaborados con los mejores tabacos habanos. Precios sin competencia. Agente en esta Ciudad.

AMADEO VECCHI (hijo)

INDUSTRIA NACIONAL

Los exquisitos vinos producidos por la Granja "Buena Vista" se expenden en la Bodega situada en la avenida Treinta y Tres No 16 a precios sumamente equitativos.

Cilgencia entre Colona

Ombues de Lavalle

DE

Eleuterio Quintana

ITENERARIO

Salidas de la Colonia los dias 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 30 del mes.

Regresos, los dias 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28 del mes.

PRECIO DE PASAJE

A San Pedro	80 centésimos
" Juan (Paso de Antolin)	1 \$
" Miguelete	\$ 1,50
" Ombues de Lavalle	" 1,80

Diligencia de Colonia al Rosario

DE LA VIUDA DE TEMES

SALE TODOS LOS DIAS

Se reciben encomiendas hasta las 8 p. m. en agencia.

RESTAURANT DEL RUSO

Encomiendas a precios convencionales.

A LOS COSECHEROS DE VINOS

ARIOULTORES

Les conviene saber que continúa publicando en Zaragoza La Revista Vinícola y de Agricultura periódico deconal que cuenta catorce años de existencia y ha merecido general aceptación así en España como en el extranjero.

La lectura del mismo interesa por igual a los agricultores, viticultores y comerciantes en vinos aceites, granos y semillas, así como a los ganaderos y a los tratantes en lanas.

Publica un folletín titulado Enciclopedia agrícola e industrial que por si solo vale mas de los cuatro pesos que es lo que cuesta anualmente la suscripción, dirigiendo los pedidos, acompañados de su importe, a la Agencia de la Prensa, Arapey 57 y 59, Montevideo, o a Rolando Badin, en esta imprenta.

VISO

Se venden dos embarcaciones, adecuadas para tonerías en un arroyo, las que se encuentran una en perfecto estado y otra sin uso ninguno.

Tienen un par de remos y su correspondiente timón, se venden a un precio sumamente barato por tener que ausentarse su dueño de la Colonia.

El que se interese, en esta imprenta darán razón.

gerentes y empeados

Se precisan para varias casas de campaña, susurales de otras ya establecidas en la capital. E requisito indispensable la fianza metálica. Diríjase al Gerente de la Agencia de la Prensa, call Arapey 57 y 59. Montevideo.

BORDADOS

Hacense de todas clases y a precios económico calle 8 de Octubre núm. 26 Montevideo. Diríjirse a Doña E. P. de Vázquez.

garros Habánillos

"La Uruguaya"

Agente en esta ciudad:

Amadeo Vecchi

Eduardo Moreno

ESCRIBANO PUBLICO

alio General Flores N. Colonia.

Gregorio Moreno

AGRIMENSOR DE NÚMERO

Calle General Flores N.º 4

LAURO V. RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuareni MONTEVIDEO

ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

EL DEPARTAMENTO

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido de tipos, viñetas y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delicados que sean, contando para el efecto con un personal tipográfico de reconocida competencia

Especialidad en esuelas fúnebres, invitaciones de enlace y soirées, tarjetas, facturas, recibos, circulares, programas, mambretes, memorandums, folletos, sobres, pagarés, etc. Se hace todo trabajo perteneciente al ramo con prontitud y esmero, á precios módicos.

19--Calle Washington--19
C O L O N I A

AVISOS COMERCIALES

GRAN SASTRERIA "La Protectora"

Dirigida por el acreditado cortador, don JUAN CASSATTI

Única casa en la Colonia que se hacen trajes mas bien confeccionados.

El establecimiento cuenta con un variado surtido en cazimite, como igualmente con toda clase de artículos de última novedad, para hombres.

Prezios, y cortes en los trajes, sin com ednei

A LOS ESTANCIEROS

EL UNICO REMEDIO INFALIBLE
Para curar la sarna, matar garrapatas, gusanos y otros insectos en ovejas y corderos es el.

ESPECIFICO DE

Glicerina

(NO ENVENENA)

Puede usarse con agua fria

INTRODUCTORES

Bell, Towers Cia.

101, alle 25 de Agosto, 107
MONTEVIDEO

ATENCION

Dinero sobre hipotecas y sueldos, en pre en la Agencia de la Prensa, calle Arape y Montevideo.

Centro del comercio

Y L A

Industria

Rincón numero 223

MONTEVIDEO

NUEVA TIENDA INGLESA

Dirección

Martincorena y va aeCa.

Rebaja general en los precios

Liquidacion en los artículos de

la estacion con 50 ojo de

rebaja sobre los costos.

CALLE CERRO

MONTEVIDEO

Aves y huevos

Se compran y venden, en "El Caño" chacra de José A. Neves; gallinas, pollos, patos, pavos y huevos.

Para tratar en el mismo punto. Compras y ventas, al contado.

HOTEL CENTRAL

DE LA

CONFITERIA ORIENTAL

En este lujoso establecimiento, único en su género en toda la República, encontrarán los viajeros un servicio esmerado.

Precios sumamente reducidos

CALLE 25 DE MAYO N.º 241 AL 245

- MONTEVIDEO -

Tienda Almacén y Ferreteria

DE

BERNARDO LARRALDE

En esta antigua y acreditada casa encontrarán constantemente un variado surtido de artículos de tienda, almacén, ferreteria y talabarteria, como tambien instrumentos de labranza y todo lo concerniente al ramo de Barraca.

Precios módicos.

Calle Rivadavia esquina Palmira



LA SIN RIVAL

—(C)—

"LA SIN RIVAL"

DE

LELIO BENEDETTI

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas, niños y caballeros, hechos en el país y extranjeros.

CALLE GENERAL FLORES

C O L O N I A

GRAN TIENDA

LA MODERADA

DE ELIAS MIGUEL

CALLE SARANDI ESQUINA PLAZA DE LA IGLESIA

C O L O N I A

PROCURADORES MEDICOS Y REMATADORES

Elias Salorio

PROCURADOR Y DEFENSOR
Calle Montevideo N.º 71 Colonia,

Bernardo Paz

PROCURADOR Y DEFENSOR
Rosario Oriental

Francisco Morelli

PROCURADOR Y DEFENSOR;
Calle Rivadavia N.º Colonia.

José Pou Cardonei

MEDICO-CIRUJANO

Consulta de 1 a 2 p. m.

CALLE FLORIDA

DOCTOR

R. E. HARCOURT

MÉDICO CIRUJANO

Ofrece al público sus servicios profesionales en el pueblo de Conchillas.

Tomás Gonzalez Guerero

MÉDICO CIRUJANO

Consultas de 12 a 2 de la tarde

C A R M E L O

Francisco Cibbs

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta
de Propiedades y Colocacion de Capitales en Hipotecas

O—O

BOLSA DE COMERCIO
MONTEVIDEO

Adolfo T. Saenz

PROCURADOR Y DEFENSOR

Rosario Oriental

orenzo Hernandez

REMATADOR PÚBLICO

Calle Washington N.º Colonia.

Ramon Barbot

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle Rivadavia N.º 11 Colonia

Eduardo Moreno

ESCRIBANO PÚBLICO

alle General Flores N.... Colonia.

Gregorio Moreno

AGRIMENSOR DE NÚMERO

Calle General Flores N.º 4

LAURO V. RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuarembó MONTEVIDEO